

1er > 16 oct 2022

[frasq] #14

rencontre
de la performance



LE GÉNÉRATEUR

www.frasq.com /// www.legenerateur.com

[FRASQ] EST UN MOMENT PRIVILÉGIÉ DE PARTAGE
ET DE RÉFLEXIONS SUR L'ART PERFORMANCE.

DEPUIS 2009, LA RENCONTRE [FRASQ] SE DÉDIE AUX
CRÉATIONS « SUR LE FIL », SE PRÊTE AUX PRISES DE
RISQUE ET S'OUVRE À TOUTES LES FORMES ARTISTIQUES,
DÈS LORS QU'ELLES BOUSCULENT LES LIGNES.

EN RÉUNISSANT PLUS DE 50 ARTISTES,
C'EST L'OCCASION DE CRÉER DES FRICTIONS
IMPROBABLES ENTRE DISCIPLINES, GENRES,
PUBLICS ET GÉNÉRATIONS.

Les artistes [frasq] #14

AC/DJ

Maxime Arnould

Mickaël Berdugo

Mathieu Bohet

Sylvie Boulanger

Yassine Boussaadoun

Lea Bridarolli

Alice Cathélineau

Sijia Chen

Sonia Codhant

Pauline Colemard

Christine Coste

Bruno Coulon

Octave Courtin

Maëva Croissant

Nadine Delannoy

Garance Dor

Anne Dreyfus

Éléonore Dugué

Sophia El Mokhtar*

Fame Fatale

Claire Faugouin*

Teodora Fornari

Gaël Germain

Gabriel Hernandez

Emily Holmes

Yuni Hong Charpe

Violaine Joffart

Deed Julius

Nikola Kapetanovic

Sonia Kuipers

Bertrand Larrieu

Cyril Leclerc

Corie Le Flohic

Sandrine Lehagre

Constantin Leu

Renyan Liu*

Mankiyan

Elsa Michaud

Neige

Thalia Pigier

Marc Planceon

Léa Puissant

Jean-François Rey

Anna Rodriguez

Federico R. Jimenez

Elizabeth Saint-Jalmes

Clotilde Salmon

Armande Sanseverino

Sonia Saroya

Matteo Sebba

Florencia Segura*

Edouard Suffrin

Jeanne Susplugas

Gaëlle Trimardeau

Catherine Ursin

Eneas Vaca Bualo

Gérard Vidal

Gaëlle Villedary

Zaraz Wam Zagram

Ariane & Zazie Zarmanti

Et avec la participation pour
À dire rien qu'être à quoi dire :

Aneta Balinska, Alice Bera,
Laetitia Bonfante, Raphaële
Brice, Magdalena Bukowiec,
Loma Colorine, Ciclomène,
Pauline Cottanceau, Pascal
Delabouglise, Sophia El
Mokhtar, Claire Faugouin,
Jehane Hamm, Imeen Ihadi,
Camille Jouannest, Reynan
Liu, Christine Loiseau, Arthur
Ménard-Salis, Margaux Monti,
Tatiana Moreno Arciniegas,
Florencia Segura, Qibo Sun

* artistes participant aussi
à la performance

Les dessins et illustrations du programme de
[frasq] #14 sont signés Elizabeth Saint-Jalmes,
artiste associée du Générateur

Frasq 2022

Depuis 2009 [frasq] s'affirme comme une rencontre qui met en perspective et en synergie les approches d'artistes - plasticiens, musiciens, danseurs - pour qui la performance n'est pas simplement un label, mais recouvre une pratique chaque fois singulière.

Pourtant, quel sens y a-t-il à chercher à restreindre une forme aussi versatile et caméléonesque que la performance ? Celle-ci n'encourage-t-elle pas plutôt une articulation sensible, dont le sens est davantage une dérive qu'un prérequis ? Ce questionnement, sans doute à l'origine de [frasq], est l'un des fils rouges de la programmation 2022, comme l'attachement du Générateur à reconnaître et à soutenir le caractère fuyant, nomade de la performance.

Conscient de cette singularité, [frasq] 2022 s'attache à l'historisation et la valorisation de l'histoire de la performance avec un événement de clôture qui préfigure le lancement en 2023 du site Performance-Sources (base de données dédiée aux archives de performance). Ce temps partagé avec Le CNEAI, interroge la traçabilité et la mémoire des oeuvres sans les limiter à leur format.

[frasq] reste ainsi avec sa dizaine de rendez-vous et la présence d'une cinquantaine d'artistes, un moment qui révèle à quel point le geste artistique est un travail éminemment patient et au long cours. Le Générateur l'a bien compris et ce n'est que dans les rencontres intuitives qu'il a tissé au fur et à mesure des années qu'il chemine - imperturbablement - vers ce qui n'est pas.

Anne Dreyfus

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE 2022 | 19H > MINUIT

NUIT BLANCHE

LANCEMENT DE [FRASQ]#14 - RENCONTRE DE LA PERFORMANCE

Entrée libre

20H > MINUIT
AU GÉNÉRATEUR

BAGNOLE

Cyril Leclerc

MUSIQUE-INSTALLATION-VIDÉO

À DIRE RIEN QU'ÊTRE
À QUOI DIRE ?

Gabriel Hernandez

PERFORMANCE COLLECTIVE

19H > 22H30
DANS GENTILLY

PARVIS ET HALL
DE LA MÉDIATHÈQUE

RECIPROCALLS

Ensemble /K/inêtikos

PERFORMANCE - DANSE
CRÉATION TEXTILE

CABINET RACINE

Elizabeth Saint-Jalmes

ARTS PLASTIQUES

MAISON DE LA PHOTOGRAPHIE
R.DOISNEAU

T'ES PAS FOLLE

Jeanne Susplugas

PERFORMANCE

SERVICE CULTUREL

CHRYSALIDE,
DEVENIR PAYSAGE

Gaëlle Villedary

EXPOSITION-INSTALLATION-PERFORMANCE

LAVATRONIC

AVALANCHES
INCANDESCENTES

Deed Julius
& Fame Fatale

PERFORMANCE

LE LAVOIR NUMÉRIQUE

ATMOS

Octave Courtin

ART SONORE-INSTALLATION

BALADES SONORES

Federico Rodriguez Jimenez

PARCOURS SONORES DANS GENTILLY ET PARIS 13^{ÈME}

SAMEDI 8 OCT. > DIMANCHE 16 OCT. 2022

[FRASQ] CONTINUE

SAMEDI 8 OCT. | 20H > 23H
AU GÉNÉRATEUR

CARTE BLANCHE [FRASQ]

- *Armande Sanseverino*
& *Gaël Germain*
- *Sonia Codhant*
- *Léa Puissant*

PERFORMANCE-DANSE
TARIFS : 8€ • 12€

DIMANCHE 9 OCT. | 17H > 20H
AU GÉNÉRATEUR

PILE OU [FRASQ]
- **SCÈNE OUVERTE**
À LA PERFORMANCE

Session 1

PERFORMANCE
TARIF : 5€

MARDI 11 OCT. | 20H > 23H
AU GÉNÉRATEUR

PILE OU [FRASQ]
- **SCÈNE OUVERTE**
À LA PERFORMANCE

Session 2

PERFORMANCE
TARIF : 5€

VENDREDI 14 OCT. | 20H > 23H
AU GÉNÉRATEUR

CARTE BLANCHE AU CWB

- *Vitamina*
- *Maxime Arnould*
- *Mankiyan*

PERFORMANCE-MUSIQUE
TARIFS : 8€ • 12€
EN PARTENARIAT AVEC LE CWB

SAMEDI 15 OCT. | 20H > 23H
AU GÉNÉRATEUR

SHOW YOUR [FRASQ]
- **L'EXTRAVAGANT SHOW**
DE LA PERFORMANCE

avec 25 artistes

PERFORMANCE COLLECTIVE
TARIF : PAF

DIMANCHE 16 OCT | 15H > 20H
AU CNEAI

FOL CONFÉRENCE

CONFÉRENCES SCÉNARISÉES
VERNISSAGE EXPOSITION *THE WALL*

EN PARTENARIAT AVEC LE CNEAI
ENTRÉE LIBRE

SAMEDI 1^{ER} OCTOBRE 2022 | 19H > MINUIT

NUIT BLANCHE

LANCEMENT DE [FRASQ]#14 - RENCONTRE DE LA PERFORMANCE

Entrée libre

Nuit Blanche célèbre les arts vivants et la force de la performance avec 4h non-stop d'actions, d'installations, de musique au Générateur et dans Gentilly.

Nuit Blanche est une initiative de la Ville de Paris, co-organisée avec la métropole du Grand Paris.

Après avoir bousculé en 2021, le format du défilé de mode, Le Générateur interroge cette année notre rapport à l'intime en détournant des actions quotidiennes comme écouter la radio dans sa voiture ou s'habiller chaque matin.

Les 5 voitures de l'installation de Cyril Leclerc stationnées dans la salle, deviennent des lieux d'écoute insolites, des « concerts encapsulés » en réponse à la performance collective de Gabriel Hernandez qui affirme la dimension incarnée des corps en mouvement.

Ces actions pourtant opposées se transforment pendant 4 heures en une partition fluide et plonge le public dans un microcosme multi-sensoriel, onirique et poétique.

Un set de musique live vient clôturer cette 15^{ème} Nuit Blanche et invite le public à la danse.

Nuit Blanche 2022

Entrée libre

- 1** Le Générateur
16, rue Charles Frérot
- 2** Lavomatique « Lavatronix »
33 rue Charles Frérot
- 3** La Maison Doisneau
1, rue de la Div. du Général Leclerc
- 4** Parvis et hall de la médiathèque
3, rue de la Div. du Général Leclerc
- 5** Le Service culturel
58, avenue Raspail
- 6** Le Lavoir Numérique
4, rue de Freiberg
- 7** PUC Social Club
Stade Charlety
17, av. Pierre de Coubertin
75013 Paris



20H > MINUIT
EN CONTINU

NUIT BLANCHE AU GÉNÉRATEUR

Entrée libre

MUSIQUE

Dj Reïne

Neige

Zaraz Wam Zagram

Bertrand Larrieu

Elsa Michaud

AC/DJ

BAGNOLE

Conception et mise en scène :
CYRIL LECLERC

MUSIQUE - INSTALLATION - VIDÉO

Bagnole est une installation-concert live pour cinq voitures et autoradios. Les voitures, garées dans différents recoins du Générateur, créent une scénographie surréaliste, où le quotidien glisse vers un univers à la fois léger et étrange. Dans chaque voiture se déroule un concert live d'une vingtaine de minutes dédié à quelques spectateurs. Un dispositif insolite et ludique qui permet une rencontre privilégiée et intimiste entre le public et un musicien. Comme coupés du temps, les cinq habitacles des véhicules de *Bagnole* favorisent une écoute attentive et privilégiée du son.



À DIRE RIEN QU'ÊTRE À QUOI DIRE

Conception et mise en scène :
GABRIEL HERNANDEZ

PERFORMANCE COLLECTIVE

Avec Aneta Balinska, Alice Bera, Laetitia Bonfante, Raphaële Brice, Magdalena Bukowiec, Loma Colorine, Ciclomène, Pauline Cottanceau, Pascal Delabouglise, Sophia El Mokhtar, Claire Faugouin, Jehane Hamm, Imeen Ihadi, Camille Jouannest, Reynan Liu, Christine Loiseau, Arthur Ménard-Salis, Margaux Monti, Tatiana Moreno Arciniegas, Florencia Segura, Qibo Sun

Conçue pour un nombre illimité d'interprètes, la performance se déploie par vagues et de façon aléatoire au milieu des 5 véhicules de l'installation de Cyril Leclerc *Bagnole*. En suivant rigoureusement et à son propre rythme les instructions d'une partition imaginée par Gabriel Hernandez, chaque performeur enfile, ôte, accumule les vêtements de manière inattendue et parfois absurde. Ils modifient leur fonction initiale qui est de couvrir le corps, le cacher, le protéger, le parer.

Une façon pour l'auteur de déjouer les codes d'une action banale qui pourtant est commune à toutes et tous chaque jour. La performance prend fin lorsque chaque interprète est impeccablement vêtu.



© Gabriel Hernandez

19H > 22H30
EN CONTINU

NUIT BLANCHE DANS GENTILLY

Entrée libre

Rendez-vous incontournable de début de saison, Nuit Blanche investit cette année de façon redoublée l'espace public de Gentilly et étend pour la première fois sa programmation artistique au-delà de ses frontières, direction Paris 13^{ème}.

Avec la participation de nouveaux partenaires - La Maison de la photographie Robert Doisneau, Le Lavoir Numérique, le PUC Social Club - la programmation artistique imaginée par le Générateur s'est cette année géographiquement étendue. Est-ce lié à un désir récurrent de créer une scène qui se voudrait sans limite ? À la capacité de se réinventer à chaque fois ? C'est avant tout l'occasion d'éprouver « le faire ensemble » et la mise en oeuvre de façon collective d'un événement d'envergure, accessible à toutes et à tous.



LAVATRONIC

33, rue Charles Frérot

AVALANCHES INCANDESCENTES

DEED JULIUS
& FAME FATALE*

PERFORMANCE

Dans l'enceinte du Lavatronic, le performeur Deed Julius, spécialiste de la performance inclassable, ambiguë et flamboyante, nous attend pour une expérience sonore, visuelle et sociale inédite.

Une soirée dédiée aux éruptions sonores et aux surgissements pendant laquelle l'artiste, baigné dans le magma sonore de Fame Fatale, va tenter de devenir un volcan humain tout en sublimant de façon concrète un lieu fonctionnel.

*FAME FATALE est un groupe d'Art Brut Noise qui tient à garder son anonymat.

19H > 22H30
EN CONTINU

NUIT BLANCHE
DANS GENTILLY

Entrée libre

RECIPROCALLS

ENSEMBLE /K/INÊTIKOS

PERFORMANCE - DANSE - CRÉATION TEXTILE

Avec *Marcos Arriola, Léa Bridarolli, Sijia Chen, Pauline Colemard, Pavel Danko, Eléonore Dugué, Eneas Vaca Bualo*

Vêtements et créations textiles :
Bernard Bousquet

Musique : *Dj Reïne*

Chant : *Alice Cathélineau*

Les six danseurs occupent le parvis de la médiathèque avec une proposition chorégraphique flamboyante qui interroge l'architecture du lieu.

Pendant trois heures le préau de la médiathèque devient leur terrain d'expérimentations. Les corps chorégraphiés se rapprochent, se séparent pour mieux fusionner et s'offrir au regard des Gentilléens.

Liberté du geste, expansion du mouvement dans l'espace, la danse est ici une fête qui se partage.



**PARVIS ET HALL
DE LA MÉDIATHÈQUE**

3, rue de la Division
du Général Leclerc

© Elizabeth Saint-Jalmes

CABINET RACINE

ELIZABETH SAINT-JALMES

ARTS PLASTIQUES

Dans le cadre de sa résidence d'arts plastiques *Se Planter Là*, Elizabeth Saint-Jalmes active depuis plusieurs mois dans Gentilly, un atelier de céramique mobile qu'elle a appelé *Cabinet Racine*.

Une table et deux chaises deviennent prétextes à venir la rencontrer et à découvrir sa pratique. Sur le parvis de la médiathèque, elle aborde le public de la Nuit Blanche et met en formes leurs paroles et leurs récits par le modelage de la terre.

Résidence artistique de plusieurs mois, *Se Planter Là* se termine par une exposition au Générateur fin novembre 2022. Une action financée par la Région Île-de-France et la Ville de Gentilly.

À 19H30, 20H, 20H30 ET 21H
MAISON DE LA PHOTOGRAPHIE
ROBERT DOISNEAU

1, rue de la Div. du Général Leclerc



T'ES PAS FOLLE

JEANNE SUSPLUGAS

PERFORMANCE

Avec *Bruno Coulon, Nadine Delannoy, Gaëlle Trimardeau*

Cette performance aborde les thèmes de la manipulation, de la perversion, des violences intrafamiliales et du groupe de parole comme moyen pour sortir de l'emprise et du cycle de la violence.

De façon transposée Jeanne Susplugas met l'accent sur la double peine, celle de la justice qui légitime la violence. Cinq marionnettistes vêtus de noir vont animer des marionnettes au rythme de la parole de quatre femmes et d'une psychologue (groupe de parole préalablement enregistré).

En partenariat avec la Maison de la photographie Robert Doisneau, équipement culturel du territoire Grand-Orly Seine Bièvre

Durée : 15 minutes
Entrée sur inscription sur place
le jour même ou en amont par mail :
production@legenerateur.com

19H > 22H30
EN CONTINU

**NUIT BLANCHE
DANS GENTILLY**

Entrée libre

SERVICE CULTUREL

58, av. Raspail

CHRYNALIDE, DEVENIR PAYSAGE

GAËLLE VILLEDARY

EXPOSITION - PERFORMANCE

19h - 22h30 : visite de l'exposition
« La fleur demeure toujours dans
l'amande ».

Exposition à découvrir jusqu'au 16
décembre 2022.

De 20h à 21h : Performance
Un matelas, une bassine de
graines d'ormes, des œufs. Gaëlle
Villedary se rêve chrysalide
et se confectionne une peau
d'écailles de graines collées à
même la peau.



**19H > 22H30
EN CONTINU**

NUIT BLANCHE DANS GENTILLY

Entrée libre

ATMOS OCTAVE COURTIN ART SONORE - INSTALLATION

L'artiste sonore investit la salle de cinéma du Lavoir Numérique et présente une installation à la lisière entre le champ des arts plastiques et de la musique. Avec la création d'objets sonores, à la fois instruments de musique et installations, il développe un univers « machinico-organique » dans lequel l'eau, l'air et son corps produisent une musique atmosphérique. Sur des temporalités étirées, on y verra des ballons géants qui alimentent en air des morceaux d'accordéon, ou des vases communicants, desquels tombent des gouttes qui font résonner divers objets et produisent des rythmes répétitifs.

LE LAVOIR NUMÉRIQUE

4, rue de Freiberg

Atmos et Écoutons la Ville : En partenariat avec le Lavoir Numérique, équipement culturel du territoire Grand-Orly Seine Bièvre

19h : 1er départ au PUC Social Club,

17 av. Pierre de Coubertin 75013

20h15 et 21h30 :

Départs au Lavoir Numérique

ÉCOUTONS LA VILLE

FEDERICO RODRIGUEZ
JIMENEZ

PARCOURS SONORES DANS GENTILLY

Le musicien Federico Rodriguez Jimenez propose au public de découvrir de façon originale Gentilly et tous les lieux de la ville engagés dans l'événement. Par groupe de dix personnes, chaque participant muni d'un dictaphone numérique et d'un casque, est invité à tendre l'oreille vers les sons et les rythmes propres à l'espace urbain. Comme une extension du corps, ces outils permettent d'entendre la réalité et de percevoir l'espace qui nous entoure autrement.

VOUS VOULEZ PARTICIPER ?

10 personnes par balade

Participation sur inscription :

sur place le jour même

ou en amont par mail

> production@legenerateur.com

Début du match 21H | Durée 2H45

STADE CHARLÉTY

17 av. Pierre de Coubertin

75013 Paris

LE CAUCHEMAR DE SÉVILLE

MASSIMO FURLAN

PERFORMANCE - MATCH DE FOOT ?

Le match mythique, appelé Le Cauchemar de Séville, est rejoué ici sans ballon, avec une seule équipe (les bleus), constituée de onze joueurs amateurs.

Le public est invité à remplir les gradins pour les soutenir et se souvenir.

Avec le soutien de Paris 2024, dans le cadre de l'Olympiade Culturelle



[frasq]^{#14}

continue >



Samedi 8 octobre | 20h > 23h
au Générateur

Carte Blanche [frasq]



EN PIÈCE JOINTE

DANSE - PERFORMANCE

ARMANDE SANSEVERINO
& GAËL GERMAIN

Sous forme d'un entretien d'embauche, les deux artistes questionnent le rapport au corps et aux mots, au son et son écho dans le mouvement. Mêlant humour et étrange, ils usent du bug et de la répétition tels des robots-humains. À la croisée de la comédie, du hip-hop et de la danse contemporaine, ils dévoilent sur un mode absurde le rapport hiérarchique entre patron/employé et le rapport homme/femme au travail.



Samedi 8

Carte Blanche

L'ÂME ERRE

PERFORMANCE

SONIA CODHANT

De notre naissance à la mort de celle qui nous met au monde, la relation qui se tisse entre mère et enfant peut prendre bien des formes et des couleurs.

Tour à tour elle peut être claire, chatoyante, heurtée, multiple, parsemée d'incompréhensions, de silences ou de mystères de part et d'autre...

Parfois, une ligne semble se dessiner au coeur de l'immensité du monde à traverser. L'amour ?

L'âme erre tente d'évoquer ce chemin de la vie donnée à celle ôtée.

le 8 octobre | 20h > 23h
au Générateur

e [frasq]



ONGLES

PERFORMANCE

LÉA PUISSANT

Musique : *Almevan*

Machines à laver, bricolage, maquillage.

On a jeté la voiture diesel ; il fait chaud, normal c'est l'été : les images se déforment.

Les jeux d'enfants sont simples, beaux & cruels, comme les vidéos d'Instagram.

Un road trip domestique.

Léa & Milly font dialogue. Iels sont des émetteurs-récepteurs de la bande son dans un décor de tissus, lumières cheap et bouteilles de coca vides.



Dimanche 9 octobre | 17h > 20h
Au Générateur – session 1

Pile ou [frsq]
Scène ouverte à la performance

Mardi 11 octobre | 20h > 23h
Au Générateur – session 2

Scène dédiée à l'accueil d'actions inattendues ou du geste dans sa définition la plus large possible, Pile ou [frsq] revient pour une 10^{ème} édition avec la promesse renouvelée de paris artistiques stimulants et de surprenantes découvertes...

En réunissant une trentaine d'artistes émergents - mais pas que - ces deux scènes ouvertes poussent chaque spectateur à renouer avec le meilleur : être dans la fraîcheur et la surprise de la découverte artistique.

De par la simplicité des règles de Pile ou [frsq], pas d'autres enjeux ici que le plaisir de partager avec les performeurs l'intensité et la joie de leur engagement au plateau.

Participation sur inscription
jusqu'au 30 septembre 2022

Contact : production@legenerateur.com



L'aventure entre le CWB et le Générateur continue ! Avec plusieurs événements communs et de taille, réalisés en 2021 et 2022 - la Biennale Nova XX, les Heures sauvages, Performance Sources (base de données dédiée aux archives de performance), la présence du CWB dans cette 14ème édition de [frasq], fait état une nouvelle fois des forts liens artistiques et de cœur qui réunissent les deux structures. La création jaillit ici sans frontières, peu importe qu'elle émane du centre de Paris ou de la périphérie, Le Générateur l'absorbe et l'encourage.

Carte Blanche / Centre Wallonie

Vendredi 14
au 6

Depuis à présent plus d'un siècle, la marche vers la dématérialisation s'est affirmée en concomitance à celle de l'auto-détermination et de l'aspiration à échapper aux espaces vectoriels. Être son propre éditeur à l'heure de l'hyperréalité et en cette ère liquide, où vertigineusement les frontières se brisent et les canons s'effritent constitue un horizon prométhéen palpable.

« Cette Carte Blanche offerte par le Générateur me donne l'opportunité de vous présenter trois univers qui sondent les métamorphoses de notre temps, proclament la fin des certitudes et nous embarquent dans des formes de décoïncidence des évidences – des univers aliens à découvrir ».

Stéphanie Pécourt

Directrice du Centre Wallonie Bruxelles





e Bruxelles

4 octobre | 20h > 23h
Générateur

©joshuavanhaverbeke

NEVERSTOPSCROLLINGBABY

PERFORMANCE

VITAMINA

Concept et chorégraphie : *Alessandra Ferreri,*
Joshua Vanhaverbeke, Matteo Sedda

NeverStopScrollingBaby dans une version dépouillée, brute et itérée selon l'espace est une transe qui nous entraîne dans ce présent continu, dans un flux permanent inner-
vé de pulsionnel. Dans une gestuelle pétrie de nouvelles ritualités et codes sémantiques 2.0, cette stance érotique esquisse avec une ironie notre contemporanéité.

Vendredi 14 octobre | 20h
au Générateur

Carte Blanche /



©Maxime Arnould

HELLO WORLD

PERFORMANCE

Version In-Situ - performative - création en cours

Metteur en scène et performeur :

MAXIME ARNOULD

Hello World est une rencontre avec un drone éducatif qui met en tension la relation homme-machine, comme la nature ambivalente d'un dispositif doté de potentialités aussi ludiques que répressives. Un travail sur nos artefacts et la façon dont ils déterminent notre être au monde.

n > 23h

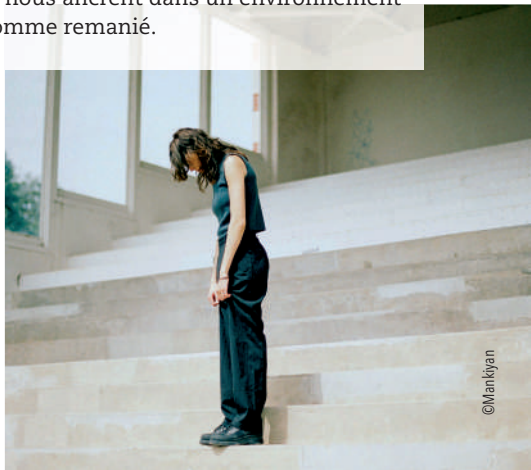
/ Centre Wallonie Bruxelles

DJ SET

MUSIQUE

MANKIYAN

Le son enivrant et les basses de Mankiyan nous donnent à saisir qu'au-delà de la puissance de la création sonore à nous faire éprouver l'invisible, elle est - et ce bien plus essentiellement - dotée d'une capacité à dessiner de nouvelles cosmogonies, à ordonner autrement la réalité que dans la façon dont nous sommes conditionné.e.s à la percevoir ? Ses sons nous ancrent dans un environnement résolument alien, comme remanié.





Samedi 15 octobre | 20h > 23h
au Générateur

Show Your

L'EXTRAVAGANT SHOW DE LA

Présenté régulièrement depuis 2018, Show your [frasq] est un rendez-vous de performances donc le format est remis en question à chaque édition. Il nourrit un besoin partagé, partagé par les artistes et Le Générateur de faire évoluer la performance et ses pratiques.

Désireux d'en découdre avec la notion d'auteur et d'artiste, comme des codes de la représentation, des performeurs, danseurs, acteurs, musiciens, investissent l'espace et attestent de leur besoin de « faire jeux collectivement ». Ne pas se soucier de « faire de l'art » mais plutôt accepter un « savoir non-faire », Show your [frasq] donne lieu à un spectacle unique dans lequel l'inattendu flirte avec la puissance de la présence. Ni dessein intelligent, ni chef d'orchestre, mais un chaos créateur avec des frictions et des complexités qui s'entrechoquent.

Pour les artistes comme pour le public, rien à attendre ni regretter, tout à vivre dans l'instant.

[frasq] #14

LA PERFORMANCE • PERFORMANCE COLLECTIVE



ARTISTES

Mickaël Berdugo

Mathieu Bohet

Yassine Boussaadoun

Christine Coste

Sonia Codhant

Maëva Croissant

Dj Reïne

Sophia El Mokhtar

Claire Faugouin

Emily Holmes

Violaine Joffart

Deed Julius

Nikola Kapetanovic

Sonia Kuipers

Corie Le Flohic

Sandrine Lehagre

Constantin Leu

Renyan Liu

Thalia Pigier

Marc Planceon

Jean-François Rey

Anna Rodriguez

Clotilde Salmon

Florencia Segura

Catherine Ursin

Eneas Vaca Bualo

Ariane & Zazie Zarmanti

...

[frasq] Hors les murs

Dimanche 16 octobre | 15h > 20h
au CNEAI - Centre national édition art image

FOL CONFÉRENCE



Le jour du vernissage de l'exposition *The Wall*, le Cneai - lieu ami et voisin – organise avec Le Générateur une journée de conférences scénarisées, une façon pour Le Générateur de préfigurer le lancement de *Performance Sources* - base de données dédiées aux archives de performance - prévu en janvier 2023.

Fol *conférence* marque un premier partenariat entre les deux structures et coïncide avec la clôture de [frasq] 2022.

PERFORMANCE SOURCES

Depuis sa création en 2006, le Générateur, lieu d'arts et de performances, a rassemblé un fonds d'archives conséquent, composé de milliers de photographies, vidéos et autres documents. Ce fonds reflète un moment spécifique de l'histoire de la performance en France et à ce titre, le Générateur a réalisé un programme de recherche dédié à la performance et ses archives. Intitulé *Performance Sources* il doit aboutir à une base de données numérique qui a pour vocation de promouvoir les archives de performance du Générateur comme d'autres lieux. Le lancement du site *Performance Sources* est prévu en janvier 2023.

Performance Sources est un projet soutenu par le Ministère de la culture- Direction régionale des affaires culturelles d'Ile de France



Avec le soutien de la Fondation de France



FOL CONFÉRENCE

Dimanche 16 octobre | 15h > 20h

Centre National Edition Art Image (CNEAI)
17, Bd Jourdan - 75014 Paris

Fol Conférence est un festival d'une journée de la pensée et du sensible.

Entre sens et théorie, 6 conférences scénarisées sont présentées au Cneai en guise de vernissage de l'exposition *The Wall* et de la clôture du festival [*frasq*].

Théoriciens et artistes produiront à la fois un séminaire scénographié et un public en quête de connaissances sensorielles. Ici, on s'éloigne de la hiérarchie artificielle décidée par la scène et le micro, pour tenter de créer un partage autonome et non-autoritaire de la connaissance, qui passe par le corps, le son, l'image, la poésie, autant que par le texte.

Le Cneai et Le Générateur, dans une démarche commune, ouvrent sur des pratiques artistiques vivaces et de formes indisciplinées : la performance et la publication. L'idée est de réfléchir ici ensemble à cette histoire de l'art qui se joue en dehors, celle qui expérimente formellement, mixant savoir et sensibilité.

L'exposition *The Wall* offre à voir au Cneai des murs d'archives associant oeuvres originales et commentaires. Un roman-photo de la création, de ses sources et de la littérature d'exposition. Une histoire de l'art parallèle au marché qui supprime les hiérarchies de lectures et de valeurs.

Exposition *The Wall* - 16 oct. > 15 déc.2022 au Cneai



DE 15H À 20H :

VERNISSAGE DE L'EXPO

6 CONFÉRENCES SCÉNARISÉES

(PROGRAMMATION EN COURS)

avec

Garance Dor et Gérard Vidal

*Sylvie Boulanger, Sonia Soraya
et Edouard Suffrin*

Anne Dreyfus et Elizabeth Saint-Jalmes

Yuni Hong Charpe

Programme complet sur
www.legenerateur.com

Lefèvre Jean-Claude,
artiste invité de l'exposition
The Wall, présente pendant
toute la durée de l'exposition
au Cneai, une de ses œuvres
au Générateur.

LE GÉNÉRATEUR

The image shows the exterior of a building named 'Le Générateur'. The name is written in large, dark, three-dimensional letters across the top of the facade. Below the sign, there are several windows with black frames and small balconies. The ground floor has large glass doors and windows, through which people can be seen inside. A crowd of people is gathered outside, some standing near a metal barrier. A large white banner with handwritten text is visible near the entrance. The sky is clear and blue.

LE GÉNÉRATEUR

Lieu indépendant, créé et géré par des artistes, Le Générateur accueille depuis 2006 dans son espace de 600m² des propositions artistiques singulières, souvent transdisciplinaires, ignorant les frontières et mêlant arts plastiques et spectacle vivant, écriture du geste et poésie du verbe.

L'ÉQUIPE DU GÉNÉRATEUR

ANNE DREYFUS

DIRECTION ARTISTIQUE

PAULINE COUTURIER

ADMINISTRATION

VINCENT VEY

PRODUCTION

MAXIME LAFFORGUE

COMMUNICATION ET PARTENARIATS

BAPTISTE JOXE

RÉGIE GÉNÉRALE

THIBAUT PARIS

CAPTATIONS VIDÉOS

BIRGIT BRENDGEN

CONCEPTION GRAPHIQUE

ET TOUS LES BÉNÉVOLES PRÉSENTS
SUR CETTE 14^{ÈME} ÉDITION DE [FRASQ]

POUR SUIVRE NOTRE ACTUALITÉ



@legenerateurgentilly



@legenerateur

ARTISTES ASSOCIÉS

DAVID NOIR

PERFORMEUR, AUTEUR, METTEUR EN SCÈNE

ELIZABETH SAINT-JALMES

PLASTICIENNE, PERFORMEUSE

LES PARTENAIRES DE [FRASQ] 2022

LE LAVOIR NUMÉRIQUE

www.lavoirnumerique.fr

LE CENTRE WALLONIE BRUXELLES

www.cwb.fr/

LE CNEAI

www.cneai.com

**LA MAISON DE LA PHOTOGRAPHIE ROBERT
DOISNEAU**

[MAISONDOISNEAU.GRANDORLYSEINEBIEVRE.FR/](http://maisondoisneau.grandorlyseinebievre.fr/)

LE PUC SOCIAL CLUB

www.puc.paris/puc-social-club

**LES ARCADES, ÉCOLE D'ART
D'ISSY-LES-MOULINEAUX**

www.issy.com/lesarcades

LE GÉNÉRATEUR EST SOUTENU PAR



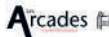
MEMBRE DU RÉSEAU



LES PARTENAIRES DE FRASQ



cneai =



NUIT BLANCHE EST SOUTENUE PAR



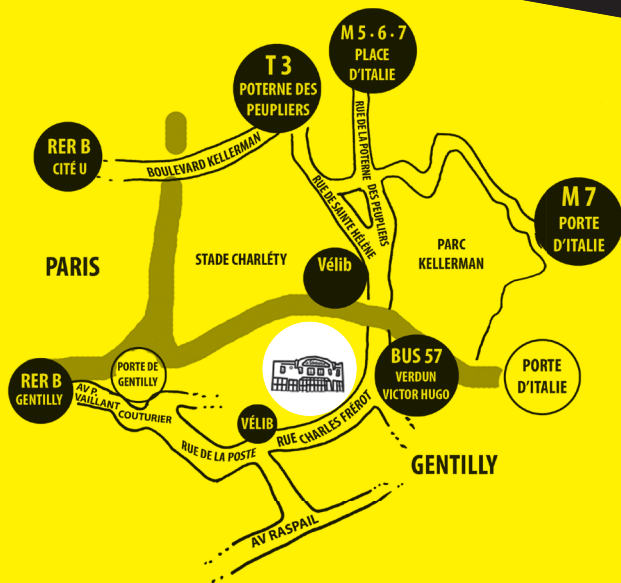
Métropole
de Grand Paris



Nuit
Blanche

Où sommes-nous ?

LE GÉNÉRATEUR



SUIVRE NOTRE ACTUALITÉ

 @legenerateurgentilly

 @legenerateur

www.legenerateur.com

www.frasq.com

LE GÉNÉRATEUR

À 100m de Paris 13^{ème}

16, rue Charles Frérot • 94250 GENTILLY
contact@legenerateur.com • 01 49 86 99 14

T3 arrêt Poterne des Peupliers
M° Place d'Italie + Bus 57 - Verdun-Victor Hugo
RER B Gentilly ou Vélib' (n°13111, n°42505)